تقاليد النزاهة

مدونة قواعد السلوك المهني والأخلاقيات لشركة Woodward

تم التحديث في يوليو 2026

WOODWARD

جدول المحتويات

1. تقاليد النزاهة: رسالة من Chip Blankenship، المدير التنفيذي 7

2. التزامنا 10

أ. قابلية التطبيق 10

ب. واجب الإبلاغ عن المخاوف 10

ج. عدم الانتقام 10

د. القادة 10

هـ. عدم الامتثال 10

و. قابلية التطبيق على مجلس الإدارة 10

3. الاحترام والمساءلة 11

أ. تكافؤ الفرص 11

ب. التنوع والشمول والانتماء 11

ج. حقوق الإنسان 11

د. مكان عمل خالٍ من العنف 11

هـ. حظر التمييز والتحرش 12

و. تعاطي المخدرات 12

ز. خصوصية المعلومات الشخصية 12

4. ممارسة الأعمال التجارية بالطريقة الصحيحة 13

أ. الامتثال للقوانين 13

1. بشكل عام 13

2. المعلومات غير العامة والتداول بناءً على معلومات داخلية 13

3. ممارسة الأعمال التجارية مع الحكومات 14

4. الامتثال التجاري 14

ب. التعاملات مع الجهات الخارجية 15

1. مكافحة الفساد 15

2. الهدايا ووسائل الترفيه إلى/من الجهات الخارجية 15

3. المساهمات والأنشطة السياسية 16

4. التعامل العادل 16

5. مكافحة الاحتكار والمنافسة غير العادلة 16

ج. حماية شركتنا 17

1. فرص الشركة 17

2. تضارب المصالح 17

3. السرية 18

4. السجلات التجارية 19

5. استخدام أجهزة الكمبيوتر والشبكة 19

6. حماية أصولنا 20

5. السعي للتميز 21

أ. حماية البيئة والصحة والسلامة 21

ب. رضا العملاء والجودة 21

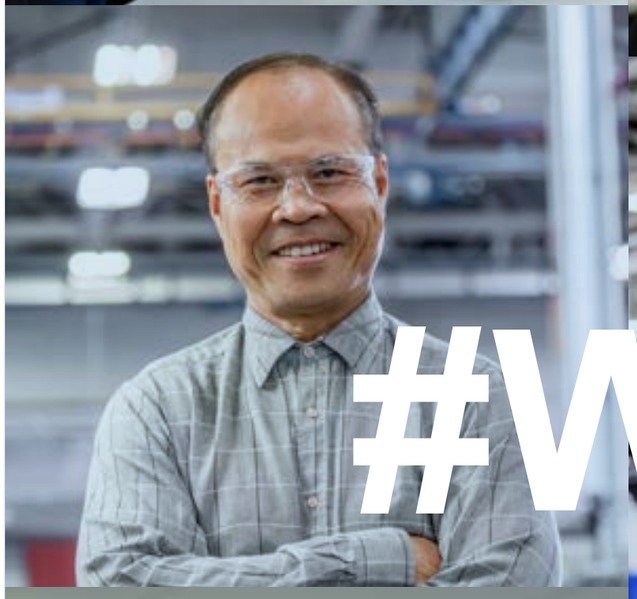
ج. التقارير المالية 21

د. علاقات المستثمرين 22

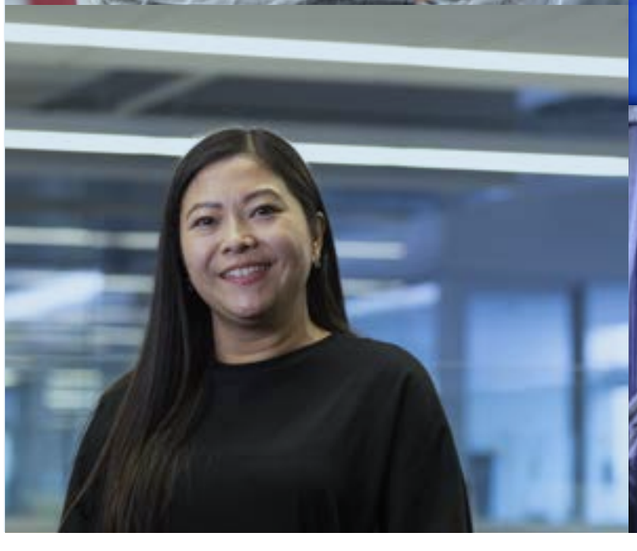
هـ. العلاقات العامة ووسائل التواصل الاجتماعي 22

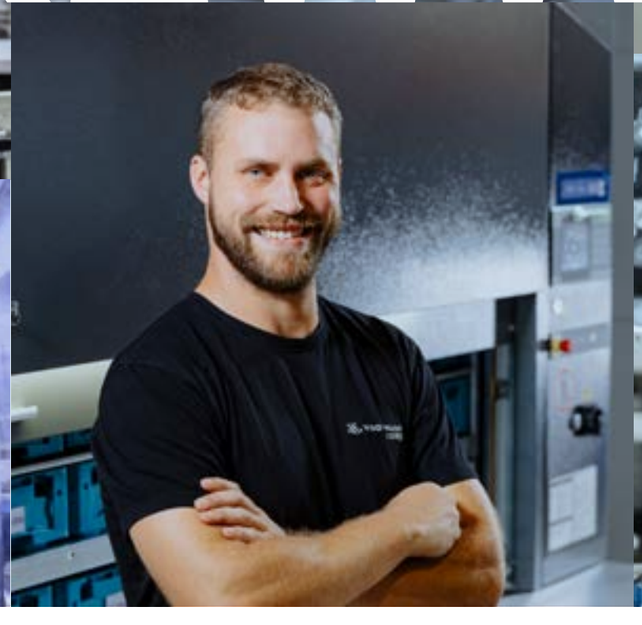
6. الإبلاغ والاستفسارات الأخرى 23

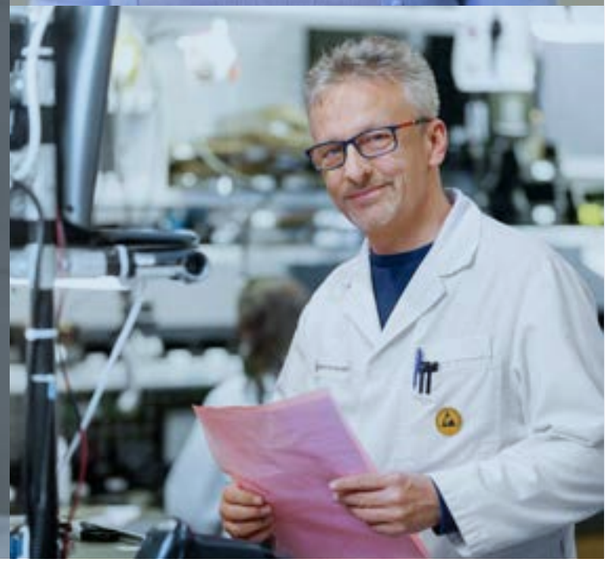
7. التنازلات 24



#WEAREWWD







تقاليد النزاهة: رسالة من CHIP BLANKENSHIP، المدير التنفيذي

تتمتع شركة Woodward بتقاليد قوية من النزاهة، وهي قيمة أساسية مدوّنة في دستور الشركة لدينا. تضمن القيادة بنزاهة أن نكون شريكًا موثوقًا به للمساهمين والعملاء والأعضاء والموردين لدينا وكذلك للمجتمعات والبيئة التي نعمل فيها. وهذا يعني فعل الصواب دائمًا.

تشمل النزاهة في شركة Woodward الحفاظ على ثقة عملائنا في ملكيتهم الفكرية وخرائط الطريق الفنية لديهم، فضلاً عن تقديم المنتجات عالية الموثوقية والجودة التي يتوقعها عملاؤنا والمستخدمون النهائيون. كما تعني أيضًا الالتزام بجميع القوانين واللوائح في كل مكان نمارس فيه عملياتنا وأعمالنا التجارية.

يتطلب فعل الصواب أن يكون لدى قادتنا وأعضائنا الشجاعة للإفصاح عن أي شيء يرون أنه لا يعكس قيمنا، كما يستلزم توفير بيئة آمنة نفسيًا تخلو من أي عواقب جراء أي إفصاح من هذا القبيل.

تقدم هذه المدونة إطارًا لكيفية قيام الأعضاء بممارسة الأعمال التجارية نيابة عن شركة Woodward. يجب على الأعضاء قراءة هذه المدونة ومواصلة الرجوع إليها قبل اتخاذ القرارات، حيث إنها توفر التوجيه عند مواجهة التحديات وتحدد الموارد اللازمة لضمان معالجة المخاوف.

تتسق النزاهة مع قيمنا الأساسية الأخرى المتمثلة في الاحترام والمساءلة؛ التواضع والقيادة. وهذا يعني أن نُولي بعضنا البعض احترامًا كبيرًا، وأن نُعامل بعضنا البعض باحترام، وأن نتحمل مسؤوليات سلوكياتنا، وأن نسعى دائمًا لنكون أفضل. مدونتنا هي دليلنا لمواءمة تصرفاتنا مع هذه القيم.

بعض السياسات والمعلومات الواردة في هذه المدونة فنية وقد تبدو معقدة. ويجب الاطلاع عليها وطلب التوجيه عند الحاجة. إذا كانت لديكم أي أسئلة حول محتوى هذه المدونة أو السياسات والقوانين واللوائح الأخرى، فيجب عليكم التحدث مع قادتكم أو قسم الموارد البشرية أو قسم الشؤون القانونية والامتثال أو لجنة الرقابة على السلوكيات التجارية ("BCOC") للحصول على إجابات عن أسئلتكم.

أنا ملتزم بأن أكون قدوة في الالتزام بقيمنا ومساعدة الأعضاء لدينا في جميع مستويات المؤسسة على التصرف بنزاهة.

شكرًا لكم،

Chip Blankenship
رئيس مجلس الإدارة
المدير التنفيذي والرئيس

التزامنا

أ. قابلية التطبيق

تنطبق هذه المدونة على جميع الأعضاء في شركة Woodward وأي شخص يمثلها أو يزاول أعمالاً تجارية نيابةً عنها. ويشمل ذلك مديري شركة Woodward ومسؤوليها والأعضاء الآخرين بها والشركات التابعة لها ووكلائها والمتعاقدين المستقلين معها.

ب. واجب الإبلاغ عن المخاوف

يتحمل كل عضو مسؤولية الإبلاغ عن المخاوف بشأن الانتهاكات الفعلية أو المحتملة لهذه المدونة. ويشمل هذا الالتزام الاستعداد للإبلاغ عن جميع المخاوف والاستمرار في المشاركة في حلها. يمكن العثور على معلومات حول كيفية الإبلاغ عن المخاوف في صفحة 23.

ج. عدم الانتقام

النزاهة في شركة Woodward تعني توفير بيئة حرة ومفتوحة تحترم الخصوصية والسرية. نُشجع على الإبلاغ الطوعي عن المخاوف والانتهاكات المحتملة بموجب هذه المدونة. لن تتخذ شركة Woodward أي إجراء سلبي (بما في ذلك الفصل من العمل أو خفض الدرجة الوظيفية أو الإيقاف عن العمل أو التهديد أو أي نوع آخر من التمييز أو المضايقة) ضد أي عضو بسبب أي إجراء قانوني يقوم به العضو لتقديم معلومات أو المساعدة في التحقيق في أي سلوك يعتقد العضو بشكل معقول أنه يُشكّل انتهاكًا لهذه المدونة.

د. القادة

يجب على جميع قادة شركة Woodward أن يجسدوا قيمها الأساسية. يتحمل القادة مسؤولية توفير والحفاظ على أجواء تشجع الأعضاء على الإبلاغ عن المخاوف وضمان تدريب الأعضاء بشكل كافٍ. يتعين على جميع القادة التصرف على الفور لمعالجة أي انتهاكات مشتبه بها لهذه المدونة أو القانون أو اللوائح أو أي سياسة أخرى لشركة Woodward. قد يشمل هذا الإجراء إحالة الأمر إلى قائد آخر أو إلى قسم الموارد البشرية أو قسم الشؤون القانونية والامتثال أو لجنة الرقابة على السلوكيات التجارية ("BCOC") في شركة Woodward.

هـ. عدم الامتثال

يخضع الأعضاء الذين ينتهكون هذه المدونة لإجراء تأديبي يصل إلى الفصل من العمل. وقد تُعرّض الانتهاكات أيضًا أعضاء شركة Woodward والشركة نفسها لعقوبات مدنية وجنائية. يُتوقع من جميع الأعضاء (بمساعدة القادة وقسم الموارد البشرية وقسم الشؤون القانونية والامتثال ولجنة الرقابة على السلوكيات التجارية) الاطلاع على متطلبات القانون المعمول بها والامتثال لهذه المتطلبات.

و. قابلية التطبيق على مجلس الإدارة

يؤكد مجلس الإدارة أن كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة يجب أن يتصرف دائمًا بشكل أخلاقي وأن يقر بالالتزام بالسياسات التي تتضمنها هذه المدونة. يجب على كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة أن ينسحب من أي مناقشات أو قرارات يحق له اتخاذها بصفته عضوًا في مجلس الإدارة تؤثر على مصالحه الشخصية أو التجارية أو المهنية.

الاحترام والمساءلة

أ. تكافؤ الفرص

تلتزم شركة Woodward بتوفير فرص عمل متكافئة لجميع الأعضاء والمتقدمين للوظائف المؤهلين بغض النظر عن الأصل العرقي أو اللون أو الدين أو العمر أو الجنس أو الأصل القومي أو الإعاقة أو التوجه الجنسي أو الهوية الجنسية أو التعبير الجنسي أو الحالة العسكرية أو الحالة الاجتماعية أو المعلومات الجينية أو أي فئة محمية أخرى؛ وتلتزم باتخاذ جميع القرارات المتعلقة بالتوظيف وفقًا لهذا المبدأ.

ب. التنوع والشمول والانتماء

تلتزم شركة Woodward باحتواء كل الأعضاء لديها وتحترم خلفياتهم ومعارفهم وأفكارهم وخبراتهم الفريدة. نهدف إلى توفير بيئة مُجزية وتتسم بالشمول يشعر فيها أعضاؤنا بالمشاركة والاحترام والتقدير والتواصل ويتصرفون وفقًا لذلك.

نعمل على توظيف وتطوير وتعزيز أفضل المواهب لدفع مسارنا إلى الأمام ونسعى جاهدين لتمثل مجتمعاتنا المتنوعة ومُورّدينا وعملائنا. نتوقع من القادة والأعضاء مراعاة وجهات النظر والأفكار المختلفة للآخرين بفعالية من أجل إنتاج حلول مبتكرة وأفراد وفرق عالية الأداء.

ج. حقوق الإنسان

تلتزم شركة Woodward باحترام حقوق الإنسان وفقًا للمعايير الدولية. نحن لا نشارك في ممارسات تؤدي إلى العمل القسري، ونمتثل لجميع قوانين العمل المتعلقة بالخصوصية والمفاوضة الجماعية وعمالة الأطفال والهجرة ووقت العمل والأجور.

ونلتزم بتوريد المواد بشكل أخلاقي كما نلتزم بسياسة المعادن محل النزاعات الخاصة بنا. وتتوقع شركة Woodward الالتزام نفسه من مُورّديها.

تشجع شركة Woodward جميع الأعضاء على الانتباه إلى ممارسات الجهات الخارجية والإبلاغ عن أي شيء يتعارض مع هذه المبادئ أو يبدو أنه يتعارض معها.

د. مكان عمل خالٍ من العنف

تلتزم شركة Woodward بتوفير مكان عمل آمن وصحي ومُنتِج لجميع الأعضاء يخلو من الترهيب والتهديدات والأعمال العدائية أو العنيفة من أي نوع. ستتخذ شركة Woodward التدابير الأمنية اللازمة لحماية مكان العمل والأعضاء الآخرين من العنف، ولن تتسامح مع أي سلوك عنيف أو تهديدي. تحظر الشركة الحيازة أو الاستخدام غير المصرح به للأسلحة في ممتلكات الشركة أو داخلها أو في أثناء إجراء أعمال شركة Woodward، وفقًا للقوانين المعمول بها وعلى النحو الذي يتم تناوله بشكل أكثر تحديدًا في سياسة التهديد بالعنف.

هـ. حظر التمييز والتحرش

نلتزم بتوفير مكان عمل خالٍ من التمييز، يتم فيه التعامل مع جميع الأعضاء بكرامة واحترام ولباقة. تتمثل سياسة شركة Woodward في الحفاظ على بيئة عمل خالية من التحرش، بما في ذلك التحرش شخصيًا أو على منصات الاجتماعات الافتراضية، أو عبر الهاتف أو عبر الإنترنت، أو في الفعاليات التي ترعاها الشركة، أو في رحلات العمل.

يمثل التحرش الجنسي أحد أشكال التمييز. تشمل أمثلة التحرش الجنسي ما يلي:

- **تلميحات أو نكات أو تعليقات أو إهانات أو دعوات جنسية أو تعليقات مصوّرة عن شخص ما**
- **أشياء أو صور أو رسوم كاريكاتورية أو ملصقات أو ملابس أو ملاحظات أو خطابات أو رسائل بريد إلكتروني أو وسائط إلكترونية ذات إيحاءات جنسية أو بذيئة**
- **إيماءات أو نظرات أو لمسات أو اعتداءات جنسية**

و. تعاطي المخدرات

تتأثر جودة منتجاتنا وأدائها بالحالة التي نحضر بها إلى العمل كل يوم. يمكن أن يشكل تعاطي المخدرات تهديدًا خطيرًا على صحة أعضائنا وسلامتهم. يجب ألا يأتي الأعضاء إلى العمل تحت تأثير المخدرات أو الكحول. يُحظر صراحةً استخدام أو حيازة أو بيع أو توزيع الكحول أو المخدرات أو غيرها من المواد الخاضعة للرقابة في ممتلكات شركة Woodward. يجوز لنائب الرئيس الموافقة على استثناء تناول الكحوليات بصورة معقولة في فعالية ترعاها شركة Woodward. يجب على الأعضاء، الذين يشتبهون في أن أي شخص يؤدي عملاً للشركة قد يتضرر، إبلاغ مخاوفهم على الفور إلى قائدهم أو أي قائد في الشركة أو إلى قسم الموارد البشرية.

ز. خصوصية المعلومات الشخصية

لدى العديد من الدول التي نعمل فيها قوانين صارمة تحمي خصوصية المعلومات الشخصية للأعضاء، ونحن ملتزمون بالامتثال لجميع قوانين حماية البيانات المعمول بها.

في شركة Woodward:

- نحترم الخصوصية الشخصية للأعضاء ونحمي أمن وسرية سجلات الشركة التي تحتوي على معلومات شخصية وفقًا للقوانين والسياسات والإجراءات المعمول بها.
- نجمع ونسجل المعلومات الدقيقة والواقعية فقط التي تقتصر على ما هو ضروري للغاية لتنفيذ الأغراض التجارية المشروعة والامتثال للمتطلبات القانونية.
- لا يُتاح الوصول إلى المعلومات الشخصية إلا لأولئك الذين لديهم حاجة تجارية مشروعة لذلك وعندما يسمح القانون بذلك.
- تتم معالجة المعلومات الشخصية فقط للأغراض الضرورية والمشروعة التي يتم الإفصاح عنها للفرد ويتم التخلص من هذه البيانات بشكل صحيح عندما لا تعُد هناك حاجة إليها لهذه الأغراض.

السياسات ذات الصلة

- سياسة المعادن محل النزاعات
- سياسة خصوصية البيانات
- مكان عمل خالٍ من المخدرات وتعاطي المخدرات
- بيان تكافؤ فرص العمل
- سياسة مكان عمل خالٍ من التحرش
- سياسة حقوق الإنسان
- سياسة التهديد بالعنف

ممارسة الأعمال التجارية بالطريقة الصحيحة

أ. الامتثال للقوانين

1. بشكل عام

تفخر شركة Woodward بمزاولتها الأعمال التجارية مع مجموعة من المُورّدين والعملاء على مستوى العالم. نلتزم بالامتثال إلى جميع القوانين واللوائح المعمول بها في البلدان والأسواق التي نمارس فيها أعمالنا. وهذه ليست مسؤوليتنا القانونية والأخلاقية فحسب، ولكنها ضرورية لنجاح شركة Woodward. ظروف السوق أو العادات المحلية لا تُعد مطلقًا مبررات لانتهاك القانون. الانتهاكات التي تتسبب بها شركة Woodward أو أي من أعضائها يمكن أن تُعرّضها وأعضائها للمسؤولية الجنائية والإجراءات التنظيمية والدعاوى المدنية. بالإضافة إلى ذلك، قد يؤدي عدم الامتثال إلى استبعاد/حرمان شركة Woodward من بعض العقود الحكومية.

يجب توجيه الأسئلة المتعلقة بتطبيق أو تفسير أي قانون أجنبي أو محلي إلى قسم الشؤون القانونية والامتثال.

2. المعلومات غير العامة والتداول بناءً على معلومات داخلية

يُحظر بشكل عام مشاركة المعلومات الجوهرية غير العامة ("MNPI") خارج شركة Woodward. المعلومات الجوهرية غير العامة هي مواد من شأنها أن تؤثر على قرار المستثمر المعقول بشراء أو بيع ورقة مالية مثل الأسهم أو السندات أو خيارات الأسهم. يُحظر على الأفراد الذين لديهم معرفة بالمعلومات الجوهرية غير العامة المتعلقة بشركة Woodward، أو شركة تعمل معها Woodward، شراء أو بيع الأوراق المالية الخاصة بهذه الشركة ويُحظر عليهم جعل الآخرين يتداولون بالنيابة عنهم ("التداول بناءً على معلومات داخلية").

يخضع جميع أصحاب المصلحة في شركة Woodward لهذه القيود، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الأعضاء والمقاولين والعملاء والمُورّدين لدينا. يجب توجيه أي أسئلة حول ما إذا كانت المعلومات جوهرية أو غير عامة، أو ما إذا كان يمكن مشاركة أي معلومات جوهرية أو غير عامة محتملة، إلى قسم الشؤون القانونية والامتثال.

تشمل أمثلة المعلومات الجوهرية غير العامة ما يلي:

- **الأرباح أو الخسائر الفعلية**
- **توقعات الأرباح أو الخسائر المستقبلية أو غيرها من الإرشادات حول الأرباح**
- **اندماج مقترح أو مُعلّق**
- **تغيير في القيادة العليا مثل المدير التنفيذي**
- **أهم فعاليات الشركة المتعلقة بالأوراق المالية**
- **التقاضي الرئيسي الفعلي أو المُهدّد به، أو تسوية هذا التقاضي**

3. ممارسة الأعمال التجارية مع الحكومات

تزاول شركة Woodward أعمالاً تجارية بانتظام مع الحكومة الأمريكية والحكومات الأجنبية. يتعين على أي عضو في شركة Woodward يشارك في تعاملات تجارية مع أي جهة حكومية فهم القوانين واللوائح المطبقة على هذه الجهة الحكومية والامتثال لها.

تُعد القوانين واللوائح المطبقة على العقود المبرمة مع الحكومة الأمريكية معقدة وتشمل قوانين مثل قانون الحقيقة في المفاوضات وقانون مكافحة المقاطعة وقانون نزاهة المشتريات وقانون مكافحة العمولات غير المشروعة، من بين العديد من القوانين الأخرى. راجع سياسات شركة Woodward المتعلقة بالعقود الحكومية للحصول على إرشادات إضافية.

4. الامتثال التجاري

لدى الولايات المتحدة والدول الأجنبية ضوابط تُقيّد استيراد وتصدير بعض المنتجات والخدمات والبيانات الفنية والبرمجيات، بالإضافة إلى إعادة تصدير هذه العناصر. تمتثل شركة Woodward لجميع القوانين واللوائح التجارية المعمول بها، بما في ذلك تلك المتعلقة بالواردات والصادرات والعقوبات التجارية.

يحظر القانون الأمريكي على الشركات المشاركة في ممارسات تجارية تقييدية أو مقاطعات اقتصادية تفرضها دول أخرى أو التعاون في مثل هذه الأمور. إذا تلقيت أي طلب يتعلق بالمقاطعة، فعليك استشارة قسم الشؤون القانونية والامتثال على الفور.

السياسات ذات الصلة

- **سياسة التعاقد الحكومي**
- **سياسة الامتثال للعقود الحكومية**
- **سياسة الامتثال التجاري**
- **تداول أسهم شركة Woodward**

ممارسة الأعمال التجارية بالطريقة الصحيحة

ب. التعاملات مع الجهات الخارجية

1. مكافحة الفساد

في جميع التعاملات التجارية، يجب على الأفراد الالتزام بمعايير النزاهة والأخلاقيات الأكثر صرامة، كما يجب عليهم الالتزام بجميع القوانين المعمول بها، بما فيها قانون الممارسات الأجنبية الفاسدة وقانون السفر الأمريكي وقانون مكافحة الرشوة البريطاني. كما تتعامل شركة Woodward بشكل روتيني مع الحكومات الدولية، والفيدرالية، والمحلية، وحكومات الولايات في سياق أعمالها، ويجب على الأعضاء فهم جميع القوانين واللوائح الإضافية والامتثال لها، بما فيها تلك المتعلقة بالتعاقدات الحكومية.

تحظر شركة Woodward منح أي شيء ذي قيمة أو عرض منحه أو السماح بتقديمه - بشكل مباشر أو غير مباشر - لأي شخص بغرض الحصول على أعمال أو الاحتفاظ بها بشكل غير لائق، أو الحصول على ميزة تجارية غير لائقة، أو للتأثير بشكل غير لائق على أي قرار تجاري. كما يُحظر على جميع الأعضاء قبول أو الموافقة على قبول أي شيء ذي قيمة يُمنح بغرض التأثير على قرار تجاري أو يؤدي إلى جعل العضو تحت التزام حقيقي أو متصوّر تجاه المانح.

إن عبارة "أي شيء ذي قيمة" لا تقتصر على الأموال، بل تشمل عناصر مثل الأسهم، التبرعات الخيرية، والمساهمات السياسية، ونفقات السفر، والضيافة، ووسائل الترفيه أو الهدايا المبالغ فيها، والخصومات غير المتاحة بسهولة للجمهور، وعروض التوظيف، وتحمل الديون أو الإعفاء منها، والمنح الدراسية، والخدمات الشخصية.

2. الهدايا ووسائل الترفيه إلى/من الجهات الخارجية

يجب عدم استخدام الهدايا ووسائل الترفيه مطلقًا للحصول على أعمال تجارية أو الحفاظ عليها بشكل غير لائق أو للحصول على ميزة تجارية غير عادلة. يجوز للأعضاء عرض أو قبول الهدايا ووسائل الترفيه في بعض الأحيان إن كانت تخدم غرضًا تجاريًا مشروعًا ولا تُعتبر نوعًا محظورًا من الهدايا، بل يتم تسجيلها بدقة في سجلاتنا ولا تؤثر على الأحكام التجارية. يجب أن تتوافق الهدايا التي تبلغ قيمتها 150 دولارًا أمريكيًا أو أكثر مع أي متطلبات للموافقة، كما هو منصوص عليها في سياسات شركة Woodward لمكافحة الفساد.

يجب على الأعضاء عدم قبول أو تقديم وجبات أو هدايا أو وسائل ترفيه فخمة ليست لغرض تجاري مشروع، أو إكراميات أخرى لا تتفق مع العادات التجارية المعقولة. إذا ساورك الشك، فيُرجى الاتصال بقسم الشؤون القانونية والامتثال واتخاذ الحيطة والحذر.

- **أمثلة على الهدايا المسموح بها: الهدايا المتواضعة القيمة، مثل التقويمات والقبعات والأكواب وغيرها من المواد الترويجية ذات القيمة الاسمية. ومثل هذه الهدايا مسموح بها طالما لا يتم تقديمها بشكل متكرر وأن تكون منخفضة القيمة، ولا تُسبب أي حرج لشركة Woodward إذا تم الإعلان عنها.**
- **أمثلة على الهدايا المحظورة: وسائل الترفيه البذيئة، أو أي مبالغ نقدية، أو بطاقات الهدايا التي تزيد قيمتها عن 25 دولارًا أمريكيًا.**

الإكراميات لموظفي الحكومة الأمريكية:

- **لا يجوز تقديم أي هدية أو خدمة أو وجبة أو مرطبات أو وسائل ترفيه لأي موظف حكومي أمريكي بخلاف الأشياء التذكارية التي يتم توزيعها على نطاق واسع والتي تقل قيمتها عن 20 دولارًا أمريكيًا أو المرطبات العرضية التي تُقدم في اجتماعات العمل. لا يجوز أن تزيد قيمة هذه العناصر عن 50 دولارًا أمريكيًا لجهة واحدة في السنة التقويمية. يجب توجيه أي أسئلة إلى قسم الشؤون القانونية والامتثال.**

3. المساهمات والأنشطة السياسية

يجب عدم استخدام أصول الشركة ومرافقها لإفادة الأحزاب السياسية أو المرشحين لمنصب عام ما لم يسمح القانون بذلك ويوافق أحد المسؤولين بالشركة على هذا الاستخدام. تشجع شركة Woodward جميع الأعضاء على المشاركة شخصيًا في العملية السياسية ودعم الأحزاب السياسية والمرشحين من اختيارهم.

4. التعامل العادل

تسعى شركة Woodward جاهدةً للتعامل بنزاهة مع العملاء والمُورّدين والمنافسين. يجب على الأعضاء عدم المشاركة في أي تلاعب بالمعلومات أو إخفائها أو إساءة استخدامها أو تحريف الحقائق الهامة أو أي ممارسة تعامل غير عادلة أخرى. ويجب علينا دائمًا التصرف بحسن نية عند التعامل مع الأطراف الأخرى وممارسة الحكم الأخلاقي والمستقل.

5. مكافحة الاحتكار والمنافسة غير العادلة

يجب أن تمتثل شركة Woodward لقوانين مكافحة الاحتكار والمنافسة في جميع البلدان التي نزاول فيها أعمالنا. إن القرارات الخاصة بالأعمال التجارية التي تتضمن التسعير وشروط وأحكام البيع والتعاملات مع العملاء أو المُورّدين أو المنافسين والمشاركة في الاتحادات التجارية قد تمثل قضايا حساسة بموجب هذه القوانين.

نقدم منتجات تنافسية من حيث الجودة والموثوقية والسعر، بدون التضحية بنزاهة الأعمال التجارية. لن نستخدم سوى الوسائل المناسبة والقانونية لجمع معلومات حول التسويق والأعمال التجارية المتعلقة بالجهات الخارجية.

لا يجوز لأعضاء شركة Woodward:

- إبرام اتفاقيات بشأن السعر أو الشروط أو الحصة السوقية أو تقديم عطاء مع أي منافس آخر؛
- تبادل المعلومات مع أي شركة أخرى في ما يتعلق بأي جانب من جوانب المنافسة؛
- الاتفاق مع أي طرف على كيفية تقديم عطاء.

للمزيد من المعلومات، يُرجى استشارة قسم الشؤون القانونية والامتثال.

السياسات ذات الصلة

- **سياسة مكافحة الفساد**
- **الامتثال لقوانين مكافحة الاحتكار**

ممارسة الأعمال التجارية بالطريقة الصحيحة

ج. حماية شركتنا

1. فرص الشركة

يُتوقع من المديرين والمسؤولين والأعضاء تعزيز المصالح التجارية المشروعة لشركة Woodward عندما تنشأ فرصة للقيام بذلك. لا يجوز لأعضاء مجلس الإدارة والمسؤولين والأعضاء استغلال فرصة عمل لأنفسهم (أو مباشرةً إلى جهة خارجية) يتم اكتشافها من خلال استخدام ممتلكات شركة Woodward أو معلوماتها أو من خلال منصب هذا الشخص في الشركة، والتي يعتقدون بشكل معقول أنها قد تكون ذات أهمية لشركة Woodward. هذه الفرص تخص شركة Woodward في الحالات التالية:

- عرض الفرصة على الشركة أو متابعتها؛
- إذا كانت الفرصة في قطاع أو مجال عمل الشركة؛
- إذا كرست الشركة موظفين أو مرافق لتطويرها؛
- إذا قدمت الشركة الموارد أو التمويل لها.

2. تضارب المصالح

قد ينشأ "تضارب المصالح" عندما تتداخل أو قد تتداخل المصالح الشخصية أو الاجتماعية أو المالية لأحد الأعضاء مع قدرته على التصرف بما يحقق المصلحة الفضلى لشركة Woodward. يتعين على الأعضاء الإفصاح، وفقًا لسياسات شركة Woodward بشأن تضارب المصالح، عن جميع حالات تضارب المصالح الفعلية والمحتملة (بما في ذلك تلك التي قد تؤدي إلى "ظهور وضع غير لائق") واتخاذ خطوات لإزالة التضارب أو تجنبه.

يجب على أي عضو في مجلس الإدارة أن ينسحب من أي مناقشة أو قرار يؤثر على مصالحه الشخصية أو التجارية أو المهنية. في حالة نشوء تضارب فعلي أو محتمل في المصالح لأي من مسؤولي الشركة، يجب إبلاغ مجلس الإدارة على الفور. يتحمل مجلس الإدارة مسؤولية حل أي مشكلة تتعلق بتضارب المصالح ذات صلة بأحد مسؤولي الشركة.

يجب توجيه جميع الأسئلة المتعلقة بتضارب المصالح إلى قسم الموارد البشرية أو قسم الشؤون القانونية والامتثال.

تشمل أمثلة تضارب المصالح المحتمل ما يلي:

- **الإشراف على أو المشاركة في قرارات التوظيف أو التعويضات أو القرارات التأديبية لشخص تربطك به علاقة شخصية وثيقة (على سبيل المثال، الأقارب أو العلاقات الرومانسية)**
- **شغل منصب موظف أو مستشار أو مدير لدى عميل أو مُورّد أو منافس**
- **توجيه أعمال شركة Woodward إلى جهة توريد يملكها أحد الأقارب أو يديرها**
- **استخدام معلومات الشركة السرية أو الإفصاح عنها لتحقيق مكاسب شخصية**
- **الاستخدام غير المشروع لأصول الشركة لمنفعة شخصية أو لمنفعة الآخرين الشخصية**
- **حيازة مصلحة مالية كبيرة لدى عميل أو مُورّد أو منافس حالي أو محتمل لشركة Woodward (لا يشمل ذلك ملكية كميات صغيرة من الأسهم في الشركات المطروحة للاكتتاب العام)**
- **إطلاق أو المشاركة أو العمل في شركة تؤدي عملاً مشابهًا إلى حد كبير لشركة Woodward، في أثناء العمل لدى Woodward**

3. السرية

يجب على جميع الأعضاء الحفاظ على المعلومات السرية عن الشركة والمعلومات السرية عن الآخرين والتي يعهد بها إلينا أصحاب المصلحة لدينا، إلا عندما يكون الإفصاح مصرحًا به أو إلزاميًا قانونًا. ويشمل ذلك المعلومات غير العامة التي يمكن أن تساعد المنافسين أو قد تضر بأعمال شركة Woodward. يجب عدم استخدام المعلومات السرية مطلقًا للمنفعة الشخصية.

لا يجوز لنا قبول المعلومات المسجلة الملكية من مُورّد أو عميل أو منافس ما لم تكن هذه المعلومات عامة أو مصرح لنا رسميًا باستخدامها. يجب على أي عضو يتلقى معلومات غير عامة أو مسجلة الملكية من مُورّد أو عميل أو منافس دون تصريح مناسب (مثل اتفاقية عدم إفصاح) عدم مشاركة هذه المعلومات مع أي شخص آخر ويجب عليه إبلاغ قائده وقسم الشؤون القانونية والامتثال على الفور.

تشمل أمثلة الإفصاحات غير المقصودة ما يلي:

- **المعلومات الفنية السرية**
- **المعلومات الحساسة للمنافسة**
- **العطاءات أو العروض التي يقدمها المنافسون**
- **المعلومات حول التكلفة والأسعار**
- **أي معلومات موسومة بطريقة تشير إلى أنها يجب ألا تكون في حيازة الشركة**

ممارسة الأعمال التجارية بالطريقة الصحيحة

ج. حماية شركتنا

4. السجلات التجارية

تؤثر نزاهة ودقة سجلاتنا التجارية على الوكالات الحكومية والعملاء والمُورّدين. جميع السجلات التجارية بما فيها سجلات الأجور والساعات وأوامر الشراء وتقارير الجودة والسجلات المالية يجب أن تعكس بدقة معاملات شركة Woodward وفقًا لجميع المتطلبات المعمول بها. لا يجوز للأعضاء بأي حال من الأحوال إنشاء إدخالات خاطئة أو مضللة.

يجب على جميع الأعضاء الامتثال لسياسات وجداول الاحتفاظ بالسجلات الخاصة بشركة Woodward، بالإضافة إلى جميع القوانين واللوائح المعمول بها المتعلقة بالاحتفاظ بالسجلات. يجب على الأعضاء الاحتفاظ بالوثائق والسجلات الأخرى ذات الصلة بالدعاوى القضائية أو عمليات التدقيق أو التحقيقات المُعلّقة أو المتوقعة بشكل معقول، ووفقًا لتوجيهات قسم الشؤون القانونية والامتثال.

لا يجوز استخدام الاتصالات الإلكترونية (مثل رسائل البريد الإلكتروني) كسجلات تجارية إلا عندما يكون ذلك مناسبًا، ويجب على الأعضاء اتخاذ خطوات لضمان وسم جميع السجلات التجارية الإلكترونية هذه وحفظها وتخزينها وإتلافها بشكل صحيح وفقًا لسياسات الاحتفاظ بالسجلات لدى شركة Woodward.

5. استخدام أجهزة الكمبيوتر والشبكة

تعتمد شركة Woodward على أنظمة الكمبيوتر وتكنولوجيا المعلومات لدعم مختلف العمليات التجارية. ويجب على الأعضاء استخدام هذه الموارد بمسؤولية ووفقًا لجميع سياسات شركة Woodward المعمول بها.

قد يؤدي عدم الامتثال لهذه السياسات أو المشاركة في أنشطة متعلقة بأنظمة الكمبيوتر لا تتفق مع غايات ومقاصد هذه السياسات، إلى اتخاذ إجراء تأديبي يصل إلى الفصل من العمل و/أو الملاحقة المدنية والجنائية.

6. حماية أصولنا

يجب علينا حماية ممتلكات شركة Woodward وممتلكات عملائنا ومُورّدينا وشركائنا في العمل. ويشمل ذلك ملكيتنا الفكرية ومرافقنا ومعداتنا، ومعلوماتنا المسجلة الملكية. ستحمي شركة Woodward براءات الاختراع والعلامات التجارية وحقوق الطبع والنشر والأسرار التجارية الخاصة بها. تتضمن الملكية الفكرية البرامج والمواد التسويقية وخطط الأعمال التجارية والعمليات. في كثير من الأحيان، سيشارك المُورّدون لدينا والجهات الخارجية الأخرى ملكيتهم الفكرية والمعلومات السرية الأخرى معنا. ستحمي شركة Woodward الملكية الفكرية والمعلومات السرية السارية للجهات الخارجية التي تتعامل معها وتتوقع من جميع الأعضاء حماية هذه المعلومات بعناية.

يجب استخدام أصولنا لأغراض العمل المشروعة فقط. السرقة والإهمال والهدر لهم تأثير مباشر على شركة Woodward. يُتوقع من الأعضاء استخدام جميع أصول شركة Woodward وفقًا لجميع سياسات الشركة.

تشمل أصول الشركة الاتصالات الإلكترونية وأجهزة الكمبيوتر والهواتف الخلوية والأجهزة المحمولة الأخرى والبريد الإلكتروني والإنترنت. لا يجوز استخدام هذه العناصر إلا بطريقة تتوافق مع سياسات الشركة. لا يجوز للأعضاء الوصول إلى أي معلومات أو ملفات أو صور تكون أو قد تكون مسيئة أو مهينة للآخرين أو تنزيلها أو نقلها.

السياسات ذات الصلة

- سياسة أمن أنظمة الكمبيوتر والمعلومات
- سياسة استخدام أجهزة الكمبيوتر والشبكة
- سياسة تضارب المصالح
- سياسة معاملات الأشخاص ذوي الصلة
- سياسات الملكية الفكرية

السعي للتميز

أ. حماية البيئة والصحة والسلامة

نعمل في جميع أنحاء العالم بطريقة آمنة ومسؤولة تحافظ على البيئة وصحة وسلامة أعضائنا وعملائنا ومجتمعاتنا. نلتزم بإدارة المخاطر التي تؤثر على أعضائنا ومنتجاتنا ومرافقنا ومعداتنا والبيئة بشكل مناسب.

سلامة أعضائنا أمر بالغ الأهمية. نمتثل لجميع القوانين والمعايير المعمول بها في ما يتعلق بالبيئة والصحة والسلامة في جميع أعمالنا. يتعين على الأعضاء انتهاج السلوكيات وممارسات العمل الآمنة بفعالية والتصرف بطريقة مسؤولة بيئيًا.

ب. رضا العملاء والجودة

جودة منتجاتنا هي جوهر نجاحنا. تلتزم شركة Woodward بتقديم المنتجات والخدمات التي تلبي توقعات العملاء أو تفوقها. تعطي شركة Woodward الأولوية القصوى للسلامة والجودة والتسليم ورضا العملاء على مستوى عالمي. كل واحد منا مسؤول عن ضمان أن المنتجات والخدمات التي نقدمها تفي بمعايير وتوقعات الجودة.

يُتوقع من الأعضاء اتباع جميع عمليات وإجراءات شركة Woodward، بالإضافة إلى جميع القوانين واللوائح ذات الصلة في ما يتعلق بسلامة منتجاتنا وجودتها. وعند الاقتضاء، يجب على الأعضاء دائمًا الاحتفاظ بسجلات وتقارير دقيقة تعكس العمليات الخاصة بالجودة.

يُتوقع من جميع أعضاء شركة Woodward فهم عملياتنا ومنتجاتنا والامتثال لها والمشاركة بفعالية في تحسينها بشكل مستمر.

ج. التقارير المالية

لدى شركة Woodward السياسات والإجراءات المحاسبية والضوابط الداخلية المناسبة لتمكين إعداد القوائم المالية وفقًا لمتطلبات حفظ السجلات وإعداد التقارير المعمول بها. ويجب على جميع أعضاء شركة Woodward الاحتفاظ بسجلات دقيقة لأنشطة الشركة، بما في ذلك التقارير المالية والإيصالات وتقارير النفقات وأوامر الشراء والوثائق المحاسبية. لا يجوز التلاعب بالوثائق الداعمة أو تعديلها بل يجب أن تعكس النشاط التجاري بدقة.

د. علاقات المستثمرين

تقوم شركة Woodward بإبلاغ المستثمرين والدائنين وأسواق تداول الأوراق المالية والأعضاء والجمهور العام بشكل مناسب عند حدوث تغييرات يمكن الإفصاح عنها.

سنقوم بالإفصاح الكامل والعادل والدقيق وفي الوقت المناسب وبالشكل المفهوم عن عمليات الإيداع والتقديم التي نقدمها إلى هيئة الأوراق المالية والبورصات، وفي المراسلات العامة الأخرى. يجب أن تكون جميع المراسلات مع المشاركين في سوق الأوراق المالية وفقًا للائحة الإفصاح العادل الخاصة بهيئة الأوراق المالية والبورصات وأي سياسات ذات صلة لدى شركة Woodward.

هـ. العلاقات العامة ووسائل التواصل الاجتماعي

يُسمح فقط للأعضاء المعينين بالتحدث نيابة عن شركة Woodward حول قضايا محددة. ويشمل ذلك الاتصالات مع وسائل الإعلام الإخبارية ومُحللي الأوراق المالية والمستثمرين. تم وضع هذه القواعد لضمان تقديم معلومات شركة Woodward بشكل متسق ودقيق وفي الوقت المناسب، بالإضافة إلى الامتثال لجميع المتطلبات القانونية، بما فيها لائحة الإفصاح العادل.

تتمثل سياسة شركة Woodward في إدارة جميع الاستفسارات الإعلامية من خلال عملية رسمية لحماية الشركة وضمان أن الرسالة (الرسائل) تنقل أهدافنا وغاياتنا بدقة. وبالتالي يجب إرسال جميع الاستفسارات الإعلامية إلى قسم الاتصالات قبل بدء محادثة مع مراسل صحفي، أو الموافقة على إجراء مقابلة أو المشاركة في حوار، أو السماح لمراسل صحفي أو مصور فوتوغرافي أو مصور فيديو بالدخول إلى إحدى منشآت شركة Woodward.

ويجب على الأعضاء أيضًا مراعاة سياسات شركة Woodward وإرشاداتها المتعلقة بوسائل التواصل الاجتماعي قبل مشاركة المعلومات علنًا من خلال وسائل التواصل الاجتماعي. يجب عدم مشاركة أي معلومات قد تُعتبر سرية أو حساسة أو مسجلة الملكية علنًا.

السياسات ذات الصلة

- سياسة البيئة والصحة والسلامة
- سياسة العلاقات الإعلامية
- سياسة الجودة لـ One Woodward
- إرشادات التعامل مع وسائل التواصل الاجتماعي

الإبلاغ والاستفسارات الأخرى

إذا كانت لديك أسئلة حول محتوى هذه المدونة، بما في ذلك أي مبادئ أو سياسات ذات صلة، فإننا نشجعك على استشارة قائدك أو قسم الموارد البشرية أو قسم الشؤون القانونية والامتثال أو أي قائد آخر في شركة Woodward أو أي عضو في لجنة الرقابة على السلوكيات التجارية ("BCOC").

جميع الأعضاء والقادة لديهم الحق في الإبلاغ الفوري عن المخاوف وهو مسؤولون عن الإبلاغ، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الانتهاكات المشتبه بها أو المعروفة لهذه المدونة أو سياسات الشركة الأخرى أو القانون.

يمكنك الإبلاغ عن أي انتهاكات فعلية أو مشتبه بها أو مخاوف بصورة علنية أو سرية أو بدون الكشف عن هويتك، ولكن يجب أن تكون مستعدًا لتقديم معلومات كافية لشركة Woodward حتى تتمكن من المتابعة (على سبيل المثال، أسماء الأشخاص المزعوم تورطهم والتواريخ وطبيعة النشاط).

يمكنك تقديم بلاغ إلى:

- مديرك أو أي قائد آخر في شركة Woodward
- قسم الموارد البشرية
- أي عضو في لجنة الرقابة على السلوكيات التجارية
- قسم الشؤون القانونية والامتثال

كما يمكنك تقديم بلاغ إلى خط المساعدة الخاص بالأخلاقيات في شركة Woodward (Woodwardinc.EthicsPoint.com) عبر بوابة الويب أو رقم الهاتف المجاني المناسب لموقعك.
راجع الملحق 1 للاطلاع على المزيد من المعلومات حول كيفية الوصول إلى خط المساعدة الخاص بالأخلاقيات في شركة Woodward.

بالإضافة إلى الطرق الموضحة أعلاه، يمكنك تقديم بلاغ كتابي بأي انتهاكات فعلية أو مشتبه بها أو مخاوف إلى Woodward, Inc., Attn: Audit Committee/General Counsel, 1081 Woodward Way, Fort Collins, CO 80525.

يجب عليك عدم التحقيق في أي انتهاك فعلي أو محتمل بنفسك وعليك ترك هذه المسألة للأشخاص المعنيين في الشركة.

التنازلات

في ظروف نادرة وخاصة للغاية، يجوز منح تنازلات بموجب هذه المدونة عندما يكون ذلك ضروريًا ومناسبًا.
لا يجوز منح التنازلات للأعضاء أو أي أشخاص آخرين ملزمين بالامتثال لهذه المدونة ليسوا من أعضاء مجلس إدارة الشركة أو مسؤوليها إلا من قبل المدير التنفيذي أو المستشار العام. لا يجوز منح التنازلات للمديرين أو المسؤولين إلا من قبل مجلس إدارة الشركة وسيتم الإفصاح عن هذه التنازلات على الفور عندما تقتضي اللوائح أو القانون ذلك.

الملحق 1 - خط المساعدة الخاص بالأخلاقيات في شركة Woodward

لضمان السرية التامة للمخاوف التي تم الإبلاغ عنها، تتم استضافة خط المساعدة الخاص بالأخلاقيات التابع لشركة Woodward وإدارته من قِبل مقدم خدمة خارجي مستقل، وهو EthicsPoint. خط المساعدة متاح للجميع على مدار الساعة وطوال أيام الأسبوع ويمكن الوصول إليه بعدة لغات. هناك طريقتان للإبلاغ عن الانتهاكات المشتبه بها باستخدام خط المساعدة الخاص بالأخلاقيات:

- أداة إبلاغ عبر الإنترنت
- أرقام الهواتف المجانية (أرقام خاصة بكل بلد)

الإبلاغ عبر الإنترنت

الوصول إلى البوابة الإلكترونية لخط المساعدة الخاص بالأخلاقيات عبر:

- Inside Woodward: انقر فوق علامة التبويب "خط المساعدة الخاص بالأخلاقيات" في الصفحة الرئيسية
- Woodwardinc.EthicsPoint.com

© Woodward, Inc. 2026
جميع الحقوق محفوظة.

رقم الهاتف المجاني

الدولة	رقم الهاتف
أستراليا	1800973518
البرازيل	0212 018 7668
بلغاريا	0800 46 386
الصين	الصين (المنطقة الجنوبية): 10-800-120-1239 الصين (المنطقة الشمالية): 10-800-712-1239
ألمانيا	0800 180 8410
الهند	00080008 20406
اليابان	0800 500 4002
كوريا	00744047
بولندا	800005769
المملكة العربية السعودية	8008501626
سنغافورة	8004922741
الإمارات العربية المتحدة	8000120206
المملكة المتحدة	0800 820 3384
الولايات المتحدة	1-888-325-7915

هدفنا

تصميم وتقديم حلول التحكم في الطاقة التي
يعتمد عليها شركاؤنا لتوفير مستقبل نظيف.